

Watercooler System



Návod k použití a údržbě

160331 1604 CZ

WS - SODA SMART WS - SODA BASE



Před instalací nebo použitím produktu si přečtěte bezpečnostní opatření a obecná doporučení v tomto návodu.

Bezpečnostní opatření a obecná doporučení

Tento spotřebič je určen pouze pro použití v domácnostech a podobných prostředích. Spotřebič je pouze pro vnitřní použití. Umístěte jednotku z dosahu vodních trysek.

Chladič vody vždy připojujte pouze k vodovodnímu řádu, který dodává pitnou vodu.

Před každou instalací musí být jednotka dezinfikována autorizovaným technikem.

Po instalaci se ujistěte, že jednotka neleží na napájecím kabelu.

Zkontrolujte, že jednotka je ve vodorovné poloze a že stojí na podlaze s dostatečnou nosností v prostředí, které je přiměřené jejím rozměrům a použití. Před provedením každé údržby nebo čištění vyjměte zástrčku ze zásuvky nebo odpojte zdroj napájení.

Zajistěte, aby produkt nebyl umístěn do blízkosti zdroje tepla.

Pro zajištění dostatečného větrání ponechte kolem jednotky nejméně 10 cm volného prostoru. Produkt nainstalujte na čistém, suchém a dobře větraném místě. Produkt je navržen tak, aby fungoval v prostředích s teplotním rozsahem od 5 °C do 32 °C - třída klimatu N.

Dbejte na to, aby nedošlo k poškození chladičoho okruhu: je naplněn R290, což je vysoce hořlavý plyn. Je nezbytné zajistit, aby nedošlo k poškození trubek chladičoho okruhu.

Zajistěte, aby bylo možné odpojit napájení buď odstraněním zástrčky, nebo pomocí dvoupólového jističe s rozpínací vzdáleností kontaktů, který umožňuje úplné odpojení za podmínek kategorie přepětí III, a který je umístěn před zástrčkou.

Zkontrolujte, zda napětí uvedené na výrobním štítku odpovídá napětí přiváděnému na místo instalace.

Jednotka nesmí být čištěna vodními tryskami. Do bezprostřední blízkosti chladiče vody neumísťujte žádná další elektrická zařízení.

Pokud jednotku nebudete delší dobu používat, vypněte hlavní přívod vody.

Udržujte oblast kolem jednotky suchou, aby na mokřém povrchu nikdo neuklouzl.

Pokud je napájecí kabel poškozený, musí být vyměřen výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinou podobně kvalifikovanou osobou, aby nevzniklo nebezpečí. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani adaptéry.

Tento spotřebič je určen k použití osobami (včetně dětí ve věku od 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí za předpokladu, že jsou pod dohledem nebo byly o používání spotřebiče poučeny osobou, která zodpovídá za jejich bezpečnost. Děti by měly být pod dohledem, který zajistí, aby si se spotřebičem nehrály. Spotřebič smí být nainstalován pouze na místech, kde na něj může dohlížet školený personál.

Spotřebič musí být chráněn zemním přerušovačem obvodu.

Toto zařízení musí být instalováno v souladu s místními instalatérskými předpisy. Přípojky a armatury vodovodního potrubí, které jsou přímo připojeny k převodu pitné vody, musí být dimenzovány, instalovány a udržovány v souladu s federálními, státními a místními předpisy.





Obsah

• PŘED INSTALACÍ CHLADIČE VODY	5
• DOPORUČENÍ PRO OCHRANU ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ	6
• CERTIFIKACE	7
• ASOCIACE	8
• MEZINÁRODNÍ CENY	8
• POPIS JEDNOTKY	9
• TECHNICKÉ ÚDAJE	15
• INSTALACE	19
• INSTALACE CO ₂ LAHVE	25

Před instalací chladiče vody

Blahopřejeme k výběru produktu značky WATERCOOLER SYSTEM s.r.o.

Tento produkt jsme pečlivě navrhli a vyrobili tak, abychom zajistili, že bude vydávat vodu nejvyšší kvality.

Chcete-li chladič vody co nejlépe využít, přečtěte si prosím instrukce v tomto návodu a uschovejte jej pro budoucí použití.

Tato publikace obsahuje informace, které byly dostupné v době schválení tisku. Pokračující návrhová vylepšení mohou způsobit změny, které v této publikaci nemusí být zahrnuty. Původní text této publikace, psaný v italštině, je jediným referenčním materiálem pro řešení případných interpretačních sporů týkajících se překladů jazyků EU.

Watercooler System s.r.o. si vyhrazuje právo měnit nebo upravovat uvedené vlastnosti bez předchozího upozornění.

Doporučení pro ochranu životního prostředí

Balící materiály

Balící materiály jsou 100% recyklovatelné.

Postupujte podle místních pokynů pro likvidaci odpadu. Z bezpečnostních důvodů uchovávejte balící materiál z dosahu a dohledu dětí.

Sešrotování

Chladič vody je vyroben z recyklovatelného materiálu.



Tato jednotka je označena v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/UE o odpadních elektronických a elektronických zařízeních (OEEZ). Zajištěním správného sešrotování produktu pomáháte zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví. Symbol na jednotce znamená, že s produktem nesmí být zacházeno jako s odpadem z domácnosti, a že musí být převezen do vyhrazeného recyklačního střediska pro elektrická a elektronická zařízení. Ihned před sešrotováním odpojte napájecí kabel.

Pro více informací týkající se zpracování, regeneraci a recyklaci tohoto produktu kontaktujte příslušný místní úřad, služba pro likvidaci odpadu nebo prodejce, od kterého byl produkt zakoupen.

Informace o přírodním a ekologickém chladicím plynu používaném v tomto chladiči

Tento produkt neobsahuje žádné CFS ani HFC, které přispívají ke globálnímu oteplování.

Jedná se tak o první chladič vody na trhu, který používá přírodní chladivo.

Chladicí systém obsahuje HC R290 - propan: přírodní plyn, který nepřispívá ke globálnímu oteplování, a který díky svým jedinečným vlastnostem významně šetří energii.



Certifikace

Viz oficiální seznam



Materiály vhodné pro styk s pitnou vodou

Tato jednotka je určena pro výdej pitné vody a proto materiály, které přijdou do přímého kontaktu s vodou, splňují kritéria pro potravinářské komponenty podle platné legislativy. Jednotka je navíc vyrobena v souladu s italskými vyhláškami ministerstva 174 ze dne 06/04/2004 a 25 ze dne 07/02/2012.

Elektrická bezpečnost

Tento chladič vody je navržen, vyroben a prodáván v souladu s:

- bezpečnostních předpisů Směrnice o strojních zařízeních 2006/42/CE;
- požadavky na ochranu podle Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU.

Elektrická bezpečnost produktu je zajištěna pouze tehdy, je-li správně připojen k účinnému uzemňovacímu obvodu, který je v souladu s právními předpisy.

Asociace



Fachverband
Getränkeschankanlagen
Mitglied aus Überzeugung



ASSOCIAZIONE COSTRUTTORI TRATTAMENTI ACQUE PRIMARIE

Mezinárodní ceny

2017 - NEJLEPŠÍ MARKETINGOVÁ KAMPAŇ

EUROPEAN AQUA AWARDS 2017, KRAKOV

2015 - NEJLEPŠÍ PROPAGACE ZDRAVÉHO ŽIVOTNÍHO STYLU A HYDRATACE

EUROPEAN AQUA AWARDS 2015, ŘÍM

2015 - NEJLEPŠÍ ENVIRONMENTÁLNÍ POSTUP/ZELENÁ INICIATIVA

EUROPEAN AQUA AWARDS 2015, ŘÍM

2014 - NEJLEPŠÍ PROPAGACE ZDRAVÉHO ŽIVOTNÍHO STYLU A HYDRATACE

EUROPEAN AQUA AWARDS 2014, BUDAPEŠŤ

2013 - NEJLEPŠÍ INOVAČNÍ PRODUKT

EUROPEAN AQUA AWARDS 2013, BERLÍN

2012 - NEJLEPŠÍ POSTUP ŠETRNÝ K ŽIVOTNÍMU PROSTŘEDÍ

EUROPEAN AQUA AWARDS 2012, ISTANBUL

2011 - NEJLEPŠÍ NÁVRH/INOVACE PRODUKTU

EUROPEAN AQUA AWARDS 2011, ODĚSA

Popis jednotky

WS - Soda Smart je nejmenší chladič z nabídky WATERCOOLER SYSTEM s.r.o. - kompaktní, výkonný a vyroben zcela z nerezové oceli: díky profesionálnímu výkonu je ideální pro váš domov a kancelář.



Hlavní prvky jednotky jsou následující:

- **Technologie SUCHÉ CHLAZENÍ:** tichý a inovativní systém nenáročný na údržbu, který při malé velikosti umožňuje dosáhnout skvělých výkonů.
 - **Vysoce kvalitní tlačítka z nerezové oceli,** odolná vůči opotřebením a snadno použitelná.
 - **3 možnosti dávkování:** studená voda + perlivá studená voda + horká voda.
 - **Profesionální bojler o objemu 1 litr** z nerezové oceli AISI 304 pro horkou vodu.
 - **Moderní a kompaktní design** z odolné nerezové oceli.
- **Rychlá a snadná instalace** pro použití doma i v kanceláři.
 - **Filtrace:** na požádání lze na výdejník umístit UV lampu a uvnitř jednotky nainstalovat uhlíkový filtr.
 - **Model WS - Soda Base může být připojen k jakémukoli kohoutku.** Navštivte webovou stránku www.w-system.cz a prohlédněte si nabídku našich produktů.

Přední pohled - Model WS - Soda Smart 30/45 POU



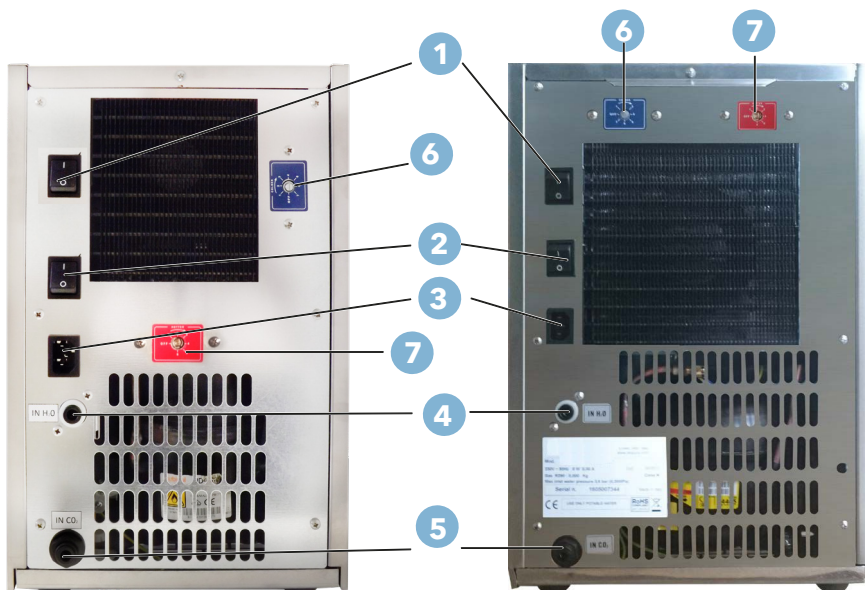
1 Nerezová tlačítka

2 Odkapávací miska s mřížkou

3 Odnímatelná tryska pro dávkování vody

4 Drenážní hadička kondenzace bojleru Ø 8 mm

Zadní pohled - Model WS - Soda Smart 30/45 POU



Model WS - Soda Smart 30 POU

Model WS - Soda Smart 45 POU

1 Vypínač bojleru

2 Hlavní vypínač

3 Zástrčka napájecího kabelu IEC

4 Spoj hadičky pro přívod pitné vody Ø 8 mm

5 Spoj hadičky pro přívod CO₂ Ø 8 mm

6 Nastavitelný termostat chladiče

7 Nastavitelný termostat bojleru

Zadní pohled - Model WS - Soda Base 30/45 HOT



1 Hlavní vypínač

2 Vypínač bojleru

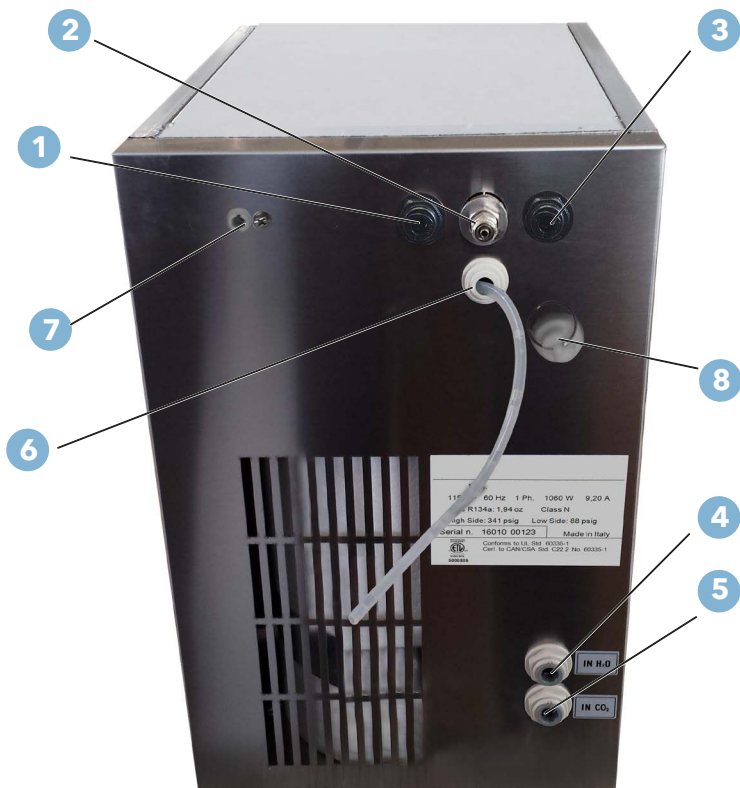
3 Zástrčka napájecího kabelu IEC

4 Nastavitelný termostat bojleru

5 Vzduchový kanál

6 Nastavitelný termostat chlazení

Zadní pohled - Model WS - Soda Base 30/45 HOT



1 Spoj hadičky pro odtok perlivé vody Ø 8 mm

2 Spoj hadičky pro odtok horké vody Ø 8 x 6 mm

3 Spoj hadičky pro odtok studené vody Ø 8 mm

4 Spoj hadičky pro přívod pitné vody Ø 8 mm

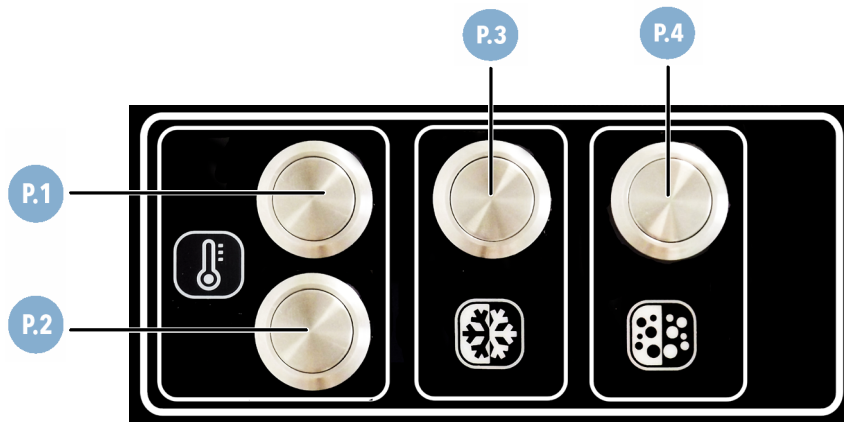
5 Spoj hadičky pro přívod CO₂ Ø 8 mm

6 Drenážní hadice kondenzace bojleru Ø 8 mm

7 Kompenzátor (model FIZZ)

8 Pojistný ventil karbonátoru (model FIZZ)

Popis ovládacího panelu - Model WS - Soda Smart



P.1/P.2 Tlačítka pro výdej horké vody

P.3 Tlačítko pro výdej studené neperlivé vody

P.4 Tlačítko pro výdej studené perlivé vody

Voda teče po dobu zmáčknutí tlačítka.

Při výdeji horké vody tiskněte z bezpečnostních důvodů současně tlačítka P.1 a P.2.

Technické údaje - technický štítek



Mod.	
230 V ~ 50 Hz 1 Ph. 1230 W 5,30 A	
Gas R290 (Propane): 0,035 Kg	Class N
Max inlet water pressure 3,5 bar (0,35MPa)	
Serial n. 16050 01128	Made in Italy

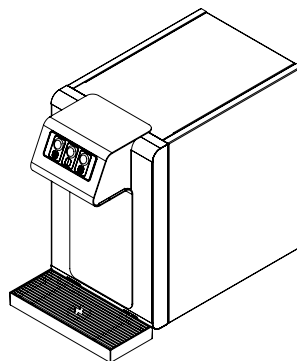
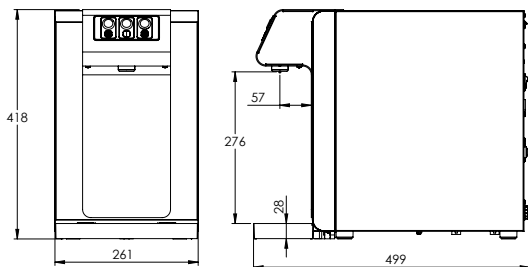
Mod.	
230 V ~ 50 Hz 1 Ph. 1230 W 5,30 A	
Gas R290 (Propane): 0,035 Kg	Class N
Max inlet water pressure 3,5 bar (0,35MPa)	
Serial n. 16050 01128	Made in Italy

16 Rok výroby
05 Měsíc výroby
01128 Sériové číslo

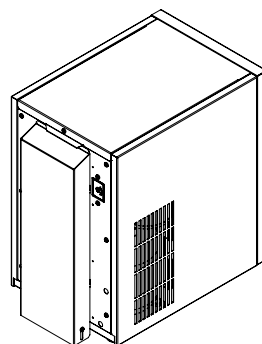
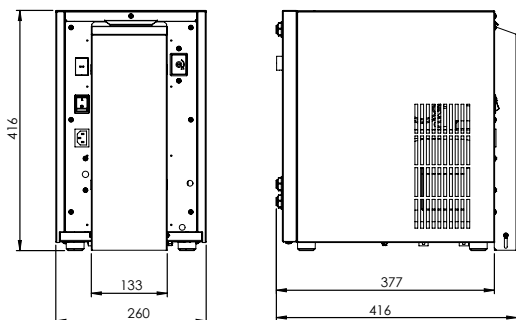
16 Rok výroby
05 Měsíc výroby
01128 Sériové číslo

Technické údaje - rozměry (mm)

[Model WS - Soda Smart 30 POU]

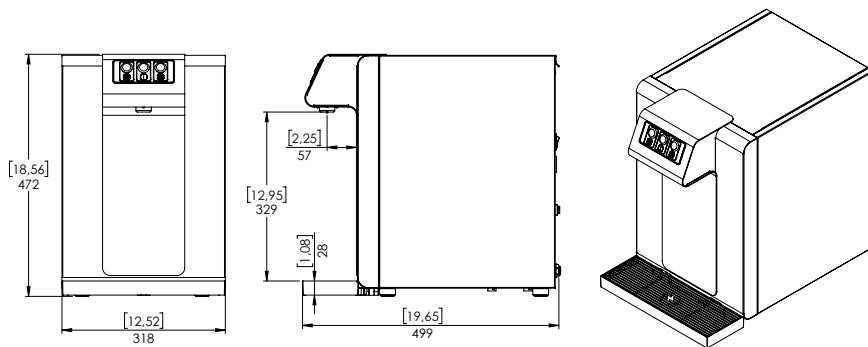


[Model WS - Soda Base 30 HOT]

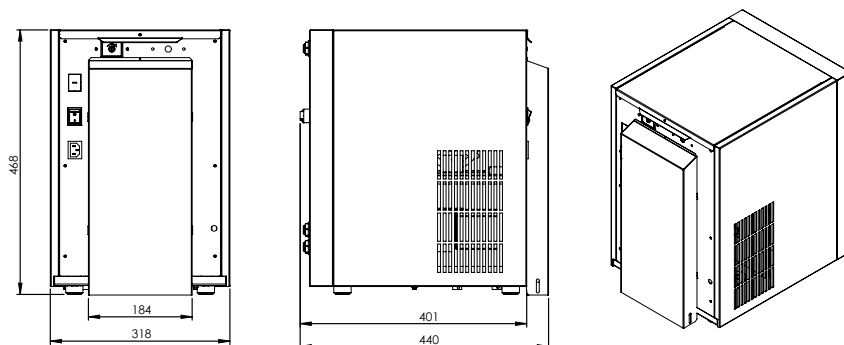


Technické údaje - rozměry (mm)

[Model WS - Soda Smart 45 POU]



[Model WS - Soda Base 45 HOT]



Technický štítek	WS - Soda Smart 30 POU WS - Soda Base 30 HOT	WS - Soda Smart 45 POU WS - Soda Base 45 HOT
Chladicí kapacita	30 l/h	45 l/h
Nepřetržitý výdej	6 l	12 l
Teplota studené vody	5 - 12 °C *	
Technologie chlazení	Hliníkový fúzní blokový výměník tepla	
Chladicí smyčka	Nerezová ocel AISI 316	
Teplota horké vody	95 °C	
Kapacita nádrže na horkou vodu (l)	1 l	
Příkon	1 000 W	
Čerpadlo	Profesionální membránové karbonizační čerpadlo	
Kondenzace	Větráno	
Nastavitelný termostat	Ano	
Chladicí plyn	Přírodní uhlovodíkový plyn	
Napětí	230 V - 50 Hz	
Výkon	1/8 HP	1/5 HP
Watt	1 220 W	1 350 W
pro WS - Soda Base	1 200 W	1 330 W
Přívod vody	Ø 1/16" (8 mm)	
Hadička pro přívod CO ₂	Ø 1/16" (8 mm)	
Výška výdejního prostoru (WS - Soda Smart 30/45 POU)	281 mm	331 mm
Rozměry d x h x v (mm)	261x499x418	318x499x470
pro WS- Soda Base 30/45 HOT	260x416x416	318x440x468
Rozměry balení d x h x v (mm)	310x540x470	350x520x490
pro WS- Soda Base 30/45 HOT	330x480x540	350x450x490
Čistá hmotnost (kg)	31	35
pro WS - Soda Base	26	32
Hrubá hmotnost (kg)	33	38
pro WS - Soda Base	28	35

* měřeno při okolní teplotě 25 °C a teplotě přiváděné vody 20 °C

V případě technických štítků jiných modelů zkontrolujte technický štítek, který je připevněn k jednotce.

Instalace

*** Instalace WS - Soda Smart. Všechny úkony musí provést výhradně kvalifikovaný technický personál.**

Vybalení

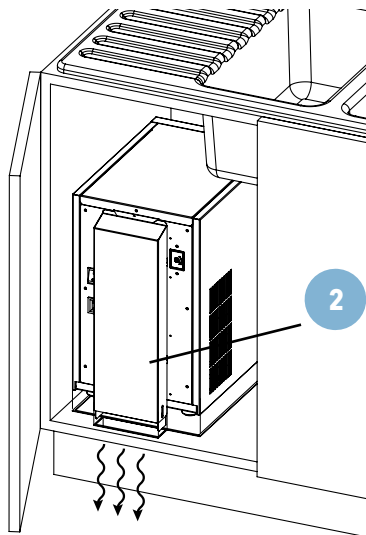
Vyjměte zařízení z krabice a odstraňte obalový materiál. U modelu WS - Soda Smart lze balení snadno vyjmout pomocí držadel na obou stranách krabice.

Až jednotku vybalíte, ujistěte se, že není poškozena. O jakýchkoli škodách musíte po dodání neprodleně informovat prodejce.

Pokud byla jednotka dodána ve vodorovné nebo nakloněné poloze, vyčkejte alespoň 8 hodin, než uvedete zařízení do provozu, aby se chladicí okruh sám resetoval.

Zajistěte, aby jednotka byla instalována a připojena k hlavnímu zdroji kvalifikovaným technikem v souladu s pokyny výrobce a místními pokyny pro bezpečnost.

Koncovému uživateli je zakázán přístup k vnitřním servisním částem jednotky. Úkony tohoto druhu by měl provádět pouze kvalifikovaný personál.



Obr. 19.1

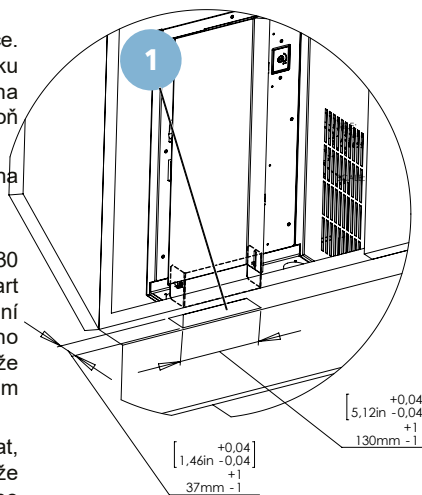
Umístění jednotky

Při manipulaci s jednotkou noste ochranné rukavice. Jednotku musí manipulovat dvě osoby. Jednotku umístěte mimo zdroje tepla. Nepokládejte ji na šikmé povrchy. Kolem jednotky ponechejte alespoň 10 cm, aby bylo umožněno odvětrávání.

DEZINFIKUJTE zařízení dle pokynů v sekci na straně 30.

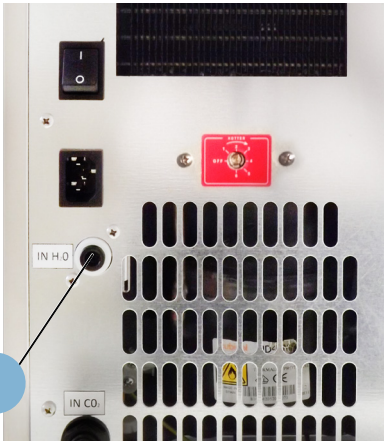
U modelu WS - SODA BASE vyvrtejte otvor (1) o velikosti 37 x 130 mm (model WS - Soda Base 30 HOT) nebo 36 x 182 mm (model WS - Soda Smart 45 HOT) do povrchu skříňky, kam chcete zařízení nainstalovat, abyste umožnili odvod horkého vzduchu z chladicího okruhu. Ujistěte se, že vzduchový kanál (2) jednotky svým umístěním odpovídá otvoru.

Pokud není možné do nosného povrchu vrtat, odstraňte vzduchový kanál a ujistěte se, že kolem jednotky je stále 10 cm volného prostoru.



Obr. 19.2

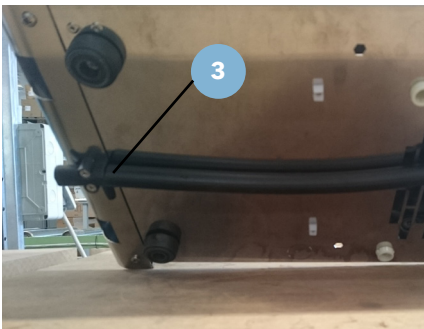
Připojení na přívod vody



Obr. 20.1



Obr. 20.2



Obr. 20.3

POZOR!

K připojení chladiče vody na přívod vody budete potřebovat novou sadu konektorů (spoje, těsnění a hadičky).

Nepoužívejte sadu konektorů, která již byla použita na jiném zařízení.

Tlak vody vstupující do jednotky musí být mezi minimální hodnotou 1,0 barů (0,10 MPa) a maximální hodnotou 3,5 barů (0,35 MPa).

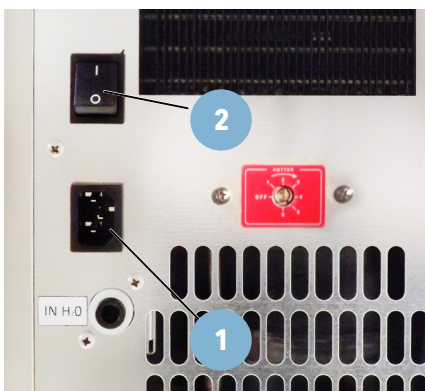
U modelů Base je pro správnou instalaci systému nutné použít systém proti přetečení, např. Water Block (kód 750133 8 mm / kód 750144 3/8") nebo obdobné zařízení.

Zkontrolujte, zda je hodnota hlavního tlaku mezi 1 - 3,5 bary. Pro zvýšení kvality vydávané perlivé vody doporučujeme rychlost průtoku vody 3,5 l/min.

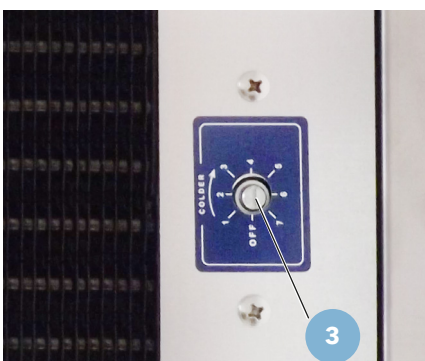
Připojte přívodní hadici (1, na str. 21 pro model WS - Soda Base) k vodovodu pitné vody, nejlépe pomocí kohoutku před jednotkou.

Připojte odtokovou hadičku kondenzace bojleru k odpadovému potrubí nebo ji vložte do sběrné nádoby.

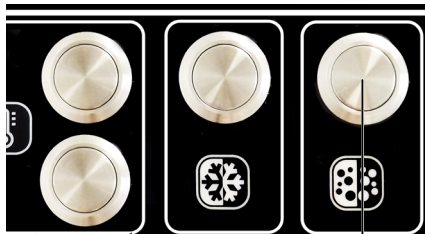
U modelu WS - Soda Smart můžete připojit uzavřenou odkapávací misku (1) k odpadovému potrubí - vrtačkou v hrotem o max 7 mm ji navrtajte a připojte hadičku k odpadu \varnothing 10 mm (2), který se nachází pod zařízením.



Obr. 22.1 - Model WS - Soda Smart 30 POU



Obr. 22.3 - Model WS - Soda Smart 30 POU



Obr. 22.5

Elektrické připojení

Připojení musí odpovídat místním předpisům.

Uzemnění jednotky je vyžadováno zákonem. Připojte napájecí kabel do vstupu IEC (1) a do zásuvky.

Zapněte jednotku přeprnutím na pozici „I“ na hlavním vypínači (2). Kompresor, větrák a čerpadlo karbonátoru jsou aktivovány.

Stiskněte tlačítko „Perlivá voda“ na pravé straně ovládacího panelu WS - Soda Smart (4) nebo na vámi vybraném kohoutku, abyste z okruhu vypustili veškerý vzduch a umožnili čerpadlu naplnit karbonátor vodou.

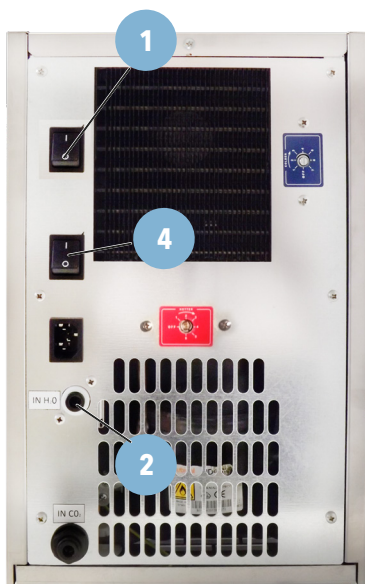
Po 1-2 minutách se čerpadlo perlivé vody zastaví.

Termostat chladiče

Termostat (3) je nastaven do maximální polohy pro regulaci teploty hliníkového fúzního bloku.

Pokud chcete ve vodním okruhu zabránit tvorbě ledu, otočte šroubem termostatu proti směru hodinových ručiček alespoň o 1/4”.

Pokud okruh vody zamrzá, vypněte jednotku a nechte ji vypnutou alespoň 12 hodin.



Obr. 23.1 - Model WS - Soda Smart 30 POU



Obr 23.2 - Model WS - Soda Base

Zapnutí bojleru

Bojler lze vypnout pomocí tlačítka mechanického spínače (1).

Nikdy nezapínejte bojler, pokud jste zařízení nenaplnili vodou.

Nikdy nezapínejte bojler, pokud je přívod vody přerušen.

Připojte přepážku přívodu vody (2) k vodovodnímu potrubí a připojte vývod k dávkovacímu kohoutku.

Připojte napájecí kabel a zapněte hlavní vypínač (4).

Vypouštějte vodu z obou vývodů, studenou i horkou, aby se z okruhu vypustil vzduch a naplňte jej vodou.

Zapněte bojler (1). Po 1-2 minutách voda dosáhne nastavené teploty.

⚠ POZOR!

Horká voda dosáhne teploty 95 °C. Držte děti v bezpečné vzdálenosti od za zařízení. Pokud horká voda, vroucí voda nebo pára zasáhne pokožku, opaří ji.

Nedotýkejte se výdejní trysky, abyste se nepopálili.

Chcete-li zajistit správnou funkci a zabránit poškození instalace, pravidelně zařízení odvěpňujte. Zařízení doporučujeme odvěpňovat každé 3 měsíce pomocí speciálního produktu, který je vhodný pro plastové materiály a lehké slitiny, a následně důkladně propláchnout.



Obr 23.3 - Model WS - Soda Base

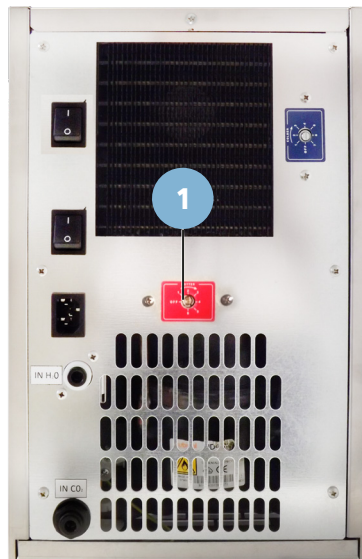
POZNÁMKY:

- Bojler obsahuje zhruba 1 litr vody.
- Zatímco jednotka pracuje, z kondenzační hadice vyteče několik kapek vody.
- Čím je teplota nastavená na termostatu (1) vyšší, tím je kondenzace větší. Zkontrolujte, zda není hadice omylem zazátkovaná.
- Nezávírejte větrací kanál (2), abyste umožnili vytlačení horkého vzduchu z chladicího okruhu.

Termostat bojleru

Termostat (2) je nastaven do maximální polohy pro ovládání bojleru.

Pokud chcete snížit teplotu vydávané horké vody, otočte šroubem termostatu proti směru hodinových ručiček.

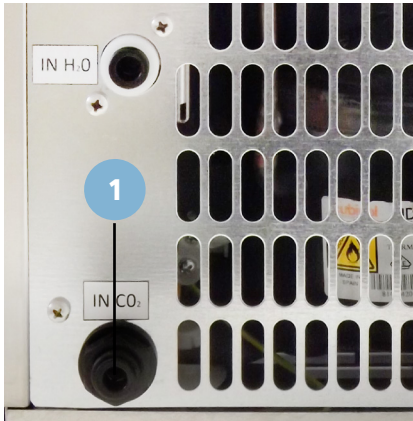


Obr. 24.1 - Model WS - Soda Smart 30 POU

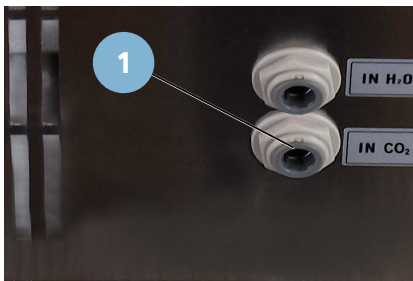


Obr. 24.2 - Model WS - Soda Base 30 HOT

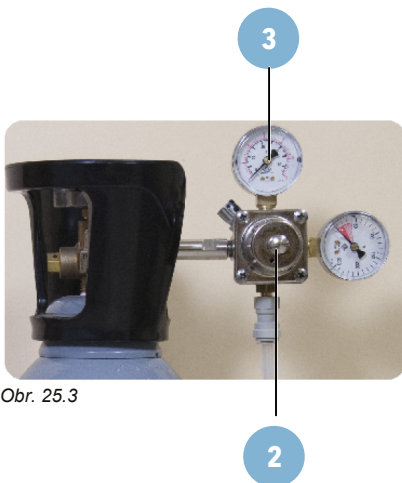
Instalace CO₂ lahve



Obr. 25.1 - Model WS - Soda Smart



Obr. 25.2 - Model WS - Soda Base



Obr. 25.3

Jakmile je jednotka připojena k přívodu vody a elektrického proudu, můžete nainstalovat potravinářskou lahev E290 s oxidem uhličitým.

Na požádání vám můžeme dodat redukční ventil CO₂ s lahví pro montáž mimo zařízení.

Vložte hadičku pro přívod CO₂ z lahve do spoje (1). Abyste zajistili odstranění veškerého vzduchu v hydraulickém okruhu a dosáhli dobré úrovně sycení, před otevřením kohoutku na lahvi s CO₂, zatáhněte za kroužek pojistného ventilu, dokud z něj nevyteče voda.

Když je lahev otevřená, pro zvýšení nebo snížení úrovně sycení vody je nutné seřídit šroub (2) na redukčním ventilu. Otáčením ve směru hodinových ručiček se zvyšuje úroveň sycení. Doporučujeme nepřekračovat tlak 4 bary (3).

K dosažení dobré úrovně sycení je třeba počkat, až voda dostatečně zchladne, tj. nejméně jednu hodinu po instalaci.

Watercooler System

Watercooler System s.r.o.,
Žulová 374,
Praha 5, 155 31
tel.: +420 606 836 623,
+420 774 836 623
e-mail: info@w-system.cz,
www.w-system.cz